1502 1890 ՅՈՒՆԻՍ 10—11 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԻՍԻ 1307 ԶԻԼԳԱՏԻ 6

ԱԼԹԸՆՋԸ ՄԻՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԵՐՏԵՒ ՇԱՐԳԻՉ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՇԷ ՄԻԼԻՇԷ ԹԻԽՃՃԱՐԻՇԷ ՍԱՐՐԱՖԻՇԷ ՎԷ ԻԼՄԻՇԷ

ԱՊՕՆԷ ՏԻՇԱԹԼԱՐԸ

	12 պլեթ	6 պլեթ	3 պլեթ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէյէ 20 ղրուշտան

{صاحب امتياز: جيوەلكيان}

ԵՆԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱՔ ՏԻՇԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Ֆենէք-մէճլիսէ սահիպէ ղրշ. 3
Վիւնեիւ սահիպէ 11ի 10ք. հա. » 3

Մէվզուատը նաֆիայա տարի պէնալէր մէճլիսէն գազաղ օլունճագ վէ տէֆթէր օլունմայան էվրագ խառէ օլունճագնագ տրը։

Խառբէրանէօի, Սթամպօլտա Գալաթա Ալի ճառատէսինէ նումէրօ 20 Ճիհէլէկեան մաթպաասընտա տրը։ Գեանֆիֆէի մէվզուատա հագգընտա կազէթանէն սահիպ է. Մուսլի
ՑԻԳԻԱՆ ՀԻՎԼԷԼԻԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Լէդէբանդան Պէյրին պէյանընա կէօրէ, Գրիւքսէլտէ իճթիմա իտէն մէնը էսարէթ գօնֆէրանսընին կէչէն բաղար էրթէսի կիւնքի իճթիմաքնտա, Օսմանլը մուրախասը Գարաթէօտորի էֆ. հազրէթլէրի՝ էսկրլէրին մէմալիքը Շահանէյէ մէնը տուրուլի իչիւն իմթիխաղ օլունճագ թէտապիրին՝ մէզգիւր գօնֆէրանսը սէնէար ուսմսիսինտէ թային օլունամասընը, վէ Թիւրքիանին թէտապիրը մէզգիւրէյի թայինէտ սէրպէսթ պրագրամասընը թալէպ իմիշ տրը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Ազատ ոը Գոնսթանդինէ)

ՊՈՒ ԿԻՒՆՔԻ

Վիէննա 22 յունիս

Իմբէրաթօր՝ գօնթ Գոնօքիէ վիզիթա մէրմիշ վէ եարբի սաաթ պատրաստ եանընա գալմըշ տրը։ պատէհու իմբէրաթօր Բէշթա հարէքէթ էյլէմիշ տրը։

Լօնտրա 22 յունիս

Ժէնէրալ Սրը հէնրի Պրաքէմպուրի վէֆաթ իմիտ։

Բարիզ 21 յունիս

Մէճլիսը մէպուսանտա ազատան Մ. Տըլօնգլ՝ Զանզիպար հագգընտաքի սիւալին թէքբար իլէ 1862 սէնէսի պէյանանամէսինին էլան մէմնուտ օլաբզընը, վէ Ֆրանսանը՝ պու պէյանանամէտէն իսթինքեաֆ իմիտիկինի զանն իմթիրեճէք հիչ պիր շէյ նէ եարբը՝ վէ նէ տէ սէօյլէմիշ օլմասընը, վէ պինաէն ալէյհ ինկիլթէրանը՝ պէյանանամէի մէզգիւրը նագզ իտէմէզ օլմըզընը, վէ Զանզիպար իլէդէրինէ իլանը հրմայէ իմիմէզտէն էվվէլ Ֆրանսանըն մուվաֆագաթընը թահսիլէ մէճբուր իտուլինին պէյան իմիմշ տրը։

Խարիճիլէ նազարէթինտէ շիւպէ միւտիրի Պարան տը Զակիէէնի՝ մէպուսան էնճիմէնինին իպրագ իմիտիկի էմնիյէթտէն տօյար գօնթ Գանօքի նամընա պէյանը թէշէքքիւր էյլէմիշ տրը։

Պէրլին 22 յունիս

Գօնթ Օգիւսթ Էնիէնպուրկ՝ Լիէպէսինին եէրինէ սարայ միշիրիկինէ նասպ օրնմըշ տր։

(Տիւնքի Թէլէկրաֆլար իչիւն իքինճի սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա։)

ՊԷՅՕՂԼԸՆՏԱ

ՊԻՐ ՃԻՆԱՑԷԹՔ ՄԻԻՏՀԻՆԷ

Կէչէն ճումա կէճէսի Պէյօղլունտա պիր ճինայէթքը միւտհիշէ վուգու

ՄՈՒԷԼԼԻՖԸ ՄԷՇՀՈՒՐ
ԺԻՒԼ ՎԷՐՆ
ՎԷ
ԱԼԷՄԱՆԼԱՐ

Պիր գաչ հաֆթա էվվէլ պիր Ալէման՝ Ֆրանսա միւէլլիֆլէրինտէն մէշհուր Ժիւլ Վէրնէ պիր մէքթուպ եազըփ, Ալէմանլարըն էֆքեարը սուլհբէրվէրանէլէրինէ քէ՛չտը վուգուֆ իլէ իքի Թարաֆըն հիւսնիւ իթիլաֆընա խըտմէթ իչիւն Ալէմանիայա պիր սէյահաթ իժմէսինի թէքլիֆ իթմիշ օլմաղլա, Ժիւլ Վէրն տախի ճէվապէն, իքի Թարաֆըն հիւսնիւ իթիլաֆը՝ Ալէմանիանըն Ֆըրանսատան զապթ իթտիկի մահալլէրին կէրի վէրիլմէսիյլէ հասըլ օլաճաղընը իխ՛տար իթմիշ, վէ հէր նասըլսա մէքթուպըն բօսթա իւճրէթի վէրիլմէմիշ օլտուղընտան, մէրգում Ալէման տախի քէնտիսինէ չու մէքթուպը կէօնտէրմիշ տիր․

1890 մայիս 24

«Միւսիւ,

«Շէհրը հալին 9ը Թարիխլիւ օլուպ զայէմիլէ ինճէ եազըլար իլէ եազըլմըշ օլան մէքթուպընըզը հալլ ու թէրճէմէ իթտիրտիմ․ Ֆրանսա կազէթալարընտա կէօրիւլէն Թաասսուպըն մէքթուպընըզտա տախի մէվճուտ պուլընտուղընա թէէսսիւֆ իտէրիմ․

«Մէվզուը պահսընըզ օլան եէրլէրին ֆէրաղ սէնէտինէ՝ պէն չախսէն վազը իմզա իտէրիմ․

«Զապթ իթտիկիմիզ մահալլէրին պահասը օլան հիսսէյի, եանի պիլֆարզ Ալէմանիատա 40 միլեօն էհալի վար իսէ, 40 միլեօնտա պիր գըսմընը Թէրք էյլէյէպիլիրիմ․ Ֆագաթ գօրգարըմ քի 39,999,999 Ալէմանլար վէ ալէլխուսուս Բրուսիալըլար՝ պէնիմ էֆքեարըմը գապուլ իթմէյիպ պիլիթթիֆագ սիզէ «նէ գատար եալվարա իտէրսէնիզ իտին, ալտըղըմըզ եէրլէրի Թէրք իտէմէյիզ» տէրլէր․

«Բրուսիալըլար՝ ալտըգլարը չէյի կէրի վէրմէք ատէթինտէ տէյիլ տիրլէր․ պինապէրին Թավսիյէ իթտիկինիզ սուրէթը Թէէլիֆիյէնին հիչ պիր վագթտա իճրա օլունամայաճաղընը կէօրիւյօրսընըզ․ Ալէմանլար վէ Բրուսիալըլար՝ զէրաֆէթի տէ էլտէն պըրագմամըգլարը ճիհէթլէ, պիր մահալէ իրսալ իթտիքլէրի մէքթուպըն բօսթա իւճրէթինի Թէէտիյէ իտէրլէր․ Էկէր Ամիէն չէհրինտէ Մ․ Վ․․․ նամ զաթը Թանըյօր իսէնիզ, սաարգա Բրուսիա տըրաֆօն ասքէրինտէ խըտմէթ իտէն պէնիմ կիպի պիր ատամըն հալինի անտէն Թահգիգ իտինիզ․

«Ալլահ իթմէսին, իլէրուտէ տիւմանըզ պիր մուհարէպէ իտիպ տէ, Մէցտէն Ամիէն չէհրինէ 30 կիւնտէ միւվասէլէթ իտէր իսէք, վէ պէն տէ սիզի եւիըը հարպ էյլէր իսէմ, պու տէֆա վէրտիկիմ 40 սանթիմ բօսթա իւճրէթի եէրինէ, սիզ տէ պանա Բիզարտիտէ պիր գազինոտա պիր գատէհ չարապ իքրամ իտէրսինիզ․

«Հէման Ճէնապը Հագգ պէօյլէ պիր մուհարէպէ իթտիրմէսին․ Ֆագաթ մուհարէպէ օլուր իսէ, Թէվգէլատէ հազըրըզ կէօրմիւչիզ տիր․ Շիմտիլիք Ճէնապը Հագգտան սուլհ իչիւն տուվա իթմէքլէ պէրապէր Թօբլարըմըզը արթըրալըմ․ Իլանը հարպ օլունըր իսէ, սիզէ իւճրէթինի պէրմէհը բէչին վէրմէք չարթըյլա չու Թէլէկրաֆը չէքէրիմ․

«Ամիէն չէհրինտէ Մ․ Ժիւլ Վէրնէ․

«Իլանը հարպ օլունմըշ տըր․ Եւ եազընըզը վէ բօմանլարընըզը վէ չօլուգ չօճուղընըզը ալըպ գաչըն․ Ֆագաթ չարապլարը վէ գօյունլարը պըրագըն․ 30 կիւնտէ ինչալլահ սիզի Բրուսիալը պիր բօմանը եաբարըզ»

Մուխլիսինիզ

* * *

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԱՑԷ

Ալէմանեա իմբէրաթօրընըն ալաֆր․ օգոստոսըն 14ինճիւ կիւնիւ Բէթէրսպուրկա մուվասէլէթ իտէճէյի՝ Ռուսիա իմբէրաթօրընա բէսմէն իչար օլընմըշ տըր․

Բէթէրսպուրկտան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, իչպու սէյահաթ՝ հիչ պիր բօլիթիգա մագսէտինէ մէպնի օլմայըպ, պաչ վէքիլ Ժէ․ Գաբրիվի՝ իմբէրաթօր Կիյեօմըն րէֆագաթընտա պուլընսա պիլէ, միւչարէլէյհ իլէ Ռուսիա խարիճիյէ նազըրը պէյնինտէ միւզագէրաթ իճրասընա հիչ պիր սէպէպ պուլընմայաճագ տըր․

Իմբէրաթօր Կիյեօմ՝ Գրասնոէ—Սէլօտա իճրա օլընաճագ պէօյիւք ասքէրի մանօվրալարտա հազըր պուլընմագ իչիւն իչպու սէյահաթը իճրա իթմէքտէ տիր․ Մէզքիւր մանօվրալարա քիւլլիյէթլի ասքէր իշթիրաք իտէճէյի կիպի, պազը ասքէր սընֆլարը տախի հազըր պուլընաճաղը ճիհէթլէ, մէզքիւր մանօվրալար՝ էհէմմիյէթը մախսուսէյի հաիզ օլաճագ տըր․ Ֆիլվագի իչպու մանօվրալարտա պիր խայլը չըմէնտըֆէր Թապուրլարը, պալօնճը պէօլիւքէրի, վէլօսիբէտ Թապիր օլընան արտ արտա իքի Թէքերլէքլի արապալարա պինմիչ ասաքիր, վէ կիւվէրճին վասըթասըյլա ասքէրի բօսթա խըտմէթինի իֆա իտէն միւֆրէզէլէր իշթիրաք իտէճէքլէր տիր․

Իչպու մանօվրալար էսնասընտա պիր խայլը ասքէր միւֆրէզէլէրի տախի նէվրուսուլ Թիւֆէնքլէր իլէ վէ տուման չըգարմայան բարութ իլէ աթէչ Թալիմի իճրա իտէճէքլէր տիր․

——

Սըրպիստանտան Աւսթրիա-Մաճառիսթանա տօմուզ իխալաթընըն Թահթը մէմնուիյէթէ ալընտըղը, վէ պունա՝ մէզքիւր հայվանլարտա խասթալըգ մէվճուտ օլտըղը սէպէպ կէօսթէրիլտիկի մալիւմտըր․

Իչպու Թէտպիր՝ Սըրպիստան էհալիսինէ քիւլլի զիյանը մուճիպ օլուպ, Սըրպ կազէթալարը՝ Ավստրիա-Մաճառիսթան հիւքիւմէթի ալէյհինէ չիտտէթլի լիսան իսթիմալ իթմէյէ պաշլամըշ օլտուղլարընտան, Սըրպիսթան տախիլիյէ նազըրը՝ Ավսթրիա իլէ միւնազաաա եէնի պիր սէպէպ վէրիլմէմէք իչիւն տէվլէթը միւչարէլէյհա ալէյհինտէ չիտտէթլի լիսան իսթիմալ իտէն կազէթալար ալէյհինէ իգտամի տաավա իտէճէյինի սահիպը իմթիյազլարընա իխթար էյլէմիշ տիր․

Սըրպ վիւքէլասընտան պիր խայլըսը՝ Ավստրիանըն մէզքիւր Թէտպիրինէ տէրհալ մուգապէլէ պիլմիսիլ օլընմասընը Թալէպ իտիւպ, համթա պիր արա իսթիֆա իտէճէկլէրինի տախի պէյան իթմիշլէր իսէ տէ, հէյէթը նիյապէթին միւտախալէսի սայէսինտէ պուխրանը վիւքէլա պէրթարաֆ իտիլմիշ տիր․

Պէլկրատտան եազըլտըղընա կէօրէ, Սըրպ սըհհիյէ գօմիսիօնը՝ Մաճառ մէմուրլարը Թարաֆընտան Սըրպիսթանա կէրի կէօնտէրիլմիշ օլան տօմուզ վակօնլարընըն մէրգում Մաճառ մէմուրլարը Թարաֆընտան մուայէնէ պիլէ իտիլմէմիշ օլտուգլարընը մէյտանա չըգարմըշ տըր․ Մէզքիւր վակօնլարըն գաբագլարը՝ սալա աչըլմամըշ վէ հալի իւզրէ պուլընմըշ օլտուղընտան, խարիճիյէ նազըրը Մ․ Կրուիչ՝ քէյֆիյէթի Աւսթրիա-Մաճառիսթան գօնսօլօսընա իչար իթմիչ, վէ գօնսօլօսը մումաիլէյհ՝ վակօնլարըն պուլընտըղը մահալէ կէլտիպ պու հալի կէօզիւ իլէ կէօրմիչ տիր․ Սըրպ սըհհիյէ գօմիսիօնը՝ գօնսօլօս հազըր օլտըղը հալտէ Մաճառիսթանտան կէրի կէօնտէրիլմիչ օլան տօմուզլարը մուայէնէ իլէ պունլարըն գաթան խասթա օլմատըգլարընը իսպաթ իթմիչ տիր․

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Աժանս տը Գօնսթանթինօբլ)

Պէլկրատ 21 յունիս

Օսմանլը սէֆիրը ճէտիտի Ֆէրիտուն պէյ՝ հէյէթը նիյապէթ Թարաֆընտան բէսմէն գապուլ օլընմըշ տըր․ Պու միւնասէպէթլէ իրատ օլընան նութգլարտա ատէթտէն Թաշգա պիր չէյ եօգ տըր․

Կազէթալար՝ Պուլկարիստանտան Թարտ օլընան էշխասըն Պէլկրատտա իգամէթ իթմէքտէ օլան Մակէտոնեալըլարը Թահրիք իթմէկլէրինտէն պահսլա էշխասը մէրգումէ իւզէրինէ հիւքիւմէթին նազարը տիգգաթինը ճէլպ իտէյօրլար․

Վալէնսիա 21 յունիս

Բուկաթ իլէ Մօնթէչէլվօտա 2 գօլէրա վուգուաթը տահա զուհուրա կէլմիչ, վէ Կանտիատա իլէթը մէզքիւրէտէն պիր չախս վէֆաթ իթմիչ տիր․ Վալէնսիատա վուգուաթ եօգ տըր․ Խարիճի պէլէտիյէ չէհրին խարիճինտէ պիր խասթախանէ Թէէսիս իթմիչ տիր․ Մալակա գօնսօլօսլարը՝ պէլէտիյէ րէիսի իլէ միւզաքէրէ իթտիքտէն սօնրա, Մալաքատա սարը հումմա իլլէթի օլմայըպ հումմայը Թիֆօիտի իլլէթինին հիւքմֆէրմա օլտըղընը տիւէլը մէթպուէլէրինէ պա Թէլէկրաֆ իչար իթմիչլէր տիր․

Վիէննա 21 յունիս

Գօնթ Գալնօքի էյլէչմիչ իսէ տէ, պիր գաչ կիւն տահա եաթաղտան չըգամայաճագ տըր․

Բէչթէ 21 յունիս

Մաճառ մէպուսան էնճիւմէնինին պիւտժէ գօմիսիօնը՝ Պօսնա վէ Հէրսէքին պիւտժէսինի Թէտգիգ էյլէմիշ տիր․ Էյալէթը մէզքիւրէնին հիւսնիւ իտարէսի՝ գօմիսիօն ազասը Թարաֆընտան Թահսին օլընարագ, հուսուլէ կէլմիշ օլան Թէրագգըյաթ Թաատատ, վէ մալիյէ նազըրը Մ․ Գալէյէ գօմիսիօնըն էմնիյէթի պէր քէմալ օլտըղը պէյան իթմիչ տիր․ Գօմիսիօն ազասընտան Մ․ Սիւիւ՝ Պօսնա վէ Հէրսէքին հիւսնիւ ահվալի՝ Սըրպիստան իչիւն պիր արըլը իպրէթ օլապիլէճէյինի, վէ հէր պիր մէմլէքէթին՝ պիր հիւքիւմէթը սալիմէ վէ ճիտտիյէտէն խալիֆա անէ իտէպիլէճէյինէ պիր տէլիլ օլտըղընը պէյան էյլէմիշ տիր․

Բարիզ 21 յունիս

Տուլունը Մըրբիհէտէն էմլաքը Խըտիվիյէ վէ տաիրէի Խըտիվիյէ Թահվիլաթընըն Թէպատիլի՝ հօնտոմարնիհայէթինտէն էվվէլ իճրա օլընամայաճաղը բիվայէթ օլընըյօր․

Բէթէրսպուրկ 21 յունիս

Գազագ Աչինօֆըն զապըթա նէզարէթի ալթընտա պուլընտըրըլմասը հազըրլանա վէրիլէն գարար ֆէսխ օլընմըշ տըր․ Մուվալիէյհ՝ Գավգասիա իլէ Բէթէրսպուրկ վէ Մօսգովա չէհիրլէրինտէն պաշգա Ռուսիա մէմալիքինտէ արզու իթտիկի մէվքէյիմտէ իգամէթ իթմէք իչիւն մէզունիյէթ ալմըշ տըր․

Լօնտրա 21 յունիս

Սըր Էտվարտ Գրատֆորտ՝ Լօնտրա բօլիս նէզարէթինէ Թային օլընմըշ տըր․

Եսէն 21 յունիս

Իմբէրաթօր Կիյեօմ՝ Մ․ Գրուբըն Թօբ ֆապրիգասընը զիյարէթ իչիւն պուրայա կէլմիչ տիր․ Իմբէրաթօրը միւչարէլէյհ՝ հուզուրընա գապուլ իթտիկի պիր ամէլէ հէյէթը մէպուսէսինէ, ամէլէնին իսլահը ահվալի հագգընտա իթթիխազ օլընան Թէտապիրտէն ֆախրէ կէօրիւնտիւկիւ ճիհէթլէ, Թէտապիրը մէզքիւրէտէ տէվամ օլընաճաղընը պէյան էյլէմիշ տիր․

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Թէտավիի խուսուսի՝ իլէէթը էֆրէնճիյէ, վէ ալէաթը Թէնասիւլիյէյէ տաիր․ Գալաթատա քէօբրիւ պաշը Նօմէրօ 3․

ՍՊԱՆԻԱՏԱ ԳՕԼԷՐԱ

Սբանիատա զուհուրա կէլէն գօլէրա խասթալըղը հազ ըրընտա կէլէն ճումլա կիւնիւ չէհրիմիզէ աթիտէքի բէսմի Թէլէկրաֆ վիրուտ իթմիշ տիր․

Մատրիտ 19 յունիս․—Խարիճիյէ Նազըրընըն պիր պէյաննամէսինէ կէօրէ, Վալէնսիա էյալէթի վալիսի Թարաֆընտան վէրիլէն սօն խապէրլէր՝ մուճիպը խօշնուտիյէթ տիր․ Սօն 24 սաաթ զարֆընտա հիչ պիր գօլէրա վուգուաթը օլմամըշ տըր․ Եալընըզ Մօնթէչէլվօտա պիր քիչի գօլէրատան վէֆաթ իթմիչ վէ էլնիտէն հիչ քիմսէ գօլէրայա Թութուլմամըշ տըր․

* *

Քէզալիք Մատրիտտէն իչար օլընտըղընա կէօրէ, Սբանիա սըհհիյէ մէճլիսը քէպիրի՝ տախիլիյէ Նազըրընըն Թահթը րիյասէթինտէ ագտը իճթիմա իտէրէք 4 բէյէ գարչը 5 րէյ իլէ ատիտէքի գարարլարը վէրմիշ տիր․

«Խասթալըղըն Ասիա գօլէրասը օլմասը միւհթէմէլ տիր․ լաքին պու խուսուս մուհագգագ տէյիլ տիր․ Մամաֆիհ խասթալըղըն պուլաչըգ օլտըղը պէյան օլընապիլիր․ Խասթալըգ զուհուր իթմիչ օլան մահալլէրին ճիվար մահալլէր իլէ միւնասէպաթը գաթ իտիլէճէք տիր․

«Մէմալիքին իչէրի Թարաֆլարընտա խասթալըգ պուլաչըմըչ օլան մահալլէր ասքէրի գօրտօն Թահթընա ալընաճագ տըր․ Պուլաչըգ մահալլէրէ հիւքիւմէթին մէսարիֆիյլէ մուալիճէ վէ բիս գօզուլարը տէֆ իտէճէք ճէզալար կէօնտէրիլէճէք տիր․ Վալէնսիա էյալէթի սահիլինտէն Մատրիտէ կէլէճէք սէֆաին հազրընտա Թէտապիրը սըհհիյէ պաշգարիճէ իթթիխազ օլընաճագ տըր․

Սբանիա մէճլիսը վիւքէլասը տէրհալ ագտը իճթիմա իտէրէք, սըհհիյէ մէճլիսը քէպիրինին էքսէրիյէթը ազասը Թարաֆընտան վէրիլէն իչպու գարարլարը գապուլ իթմիշ տիր․ 6 Թամուզ՝ սըհհիյէ միւտիրը ումումիսիլէ պէրապէր Վալէնսիայա ազիմէթ իտէճէքլէր տիր․ Շէհրը մէզքիւր ասքէրի գօմանտանը՝ պիր սըհհիյէ գօրտօնը Թէէսիսի իչիւն մըգտարը քէֆաֆի ասքէր վէրտիկի կիպի, պէլէտիյէ րէիսի տախի խասթալըգ զուհուր իտէն մահալլէրէ հէքիմլէր կէօնտէրմիշ տիր․ Հիւքիւմէթ՝ Մատրիտտէ տախի գօլէրա զուհուր իթտիկի Թագտիրտէ պարագալար ինչա օլընմագ իչիւն լէվազըմըթ Թէտարիք իթտիրմէքտէ տիր․ Մատրիտտէ լաղըմլար, խասթախանէլէր վէ չարշը բազարլար տախի նազարը Թէֆթիշտէն կէչիրիլմէքտէ տիր․

Ալաֆր․ յունիսին 16ճը կիւնիւ Մօնթէչէլվօտա եէնիտէն 12 քիշի գօլէրայա Թութուլուպ, 5 քիշի վէֆաթ իթմիչ տիր․ Նէվմը մէզքիւրտէ Գանթէլլօսա 2 վուգուաթ 1 վէֆաթ, Ալպայտատա 1 վէֆաթ, Գարգաժանթտա վէ Ժաթիվատա 1էր վուգուաթ, վէ Բուկաթտա 8 վուգուաթ վէ 6 վէֆիյաթ օլմուշ տըր․ Ցունիսըն 17նճի կիւնի Վալէնսիատա 1 վէ Ատօր վէ Բալմատա վէ Ալիգանթ էյալէթինին ճէնուպ ճիհէթինտէ տիկէր պազը գարիյէլէրտէ պիր գաչ վուգուաթ օլմուշ տըր․

ԳԱԶԼԸ-ՉԷՇՄԷՏԷՔԻ
ԻՒԼԻՔ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸՆԸՆ
ՐԷՍՄԸ ՔԻՒՇԱՏԸ

Էվվէլճէ եազտըղըմըզ վէճհլէ, իմթիյազը՝ ամէտիի տիվանը Հիւմայուն մուավինի Րէչիտ պէյ հազրէթլէրինէ իհսան պույրուլմարագ Եէտի Գուլէ խարիճինտէ Գազլը-Չէշմէտէ ինչա օլընան իւլիւք ֆապրիգասընըն րէսմը քիւչատը՝ էվվէլքի կիւն զայէթ միւքէմմէլ պիր սուրէթտէ իճրա օլընմըշ տըր․

Րէսմը մէզքիւրտէ հազըր պուլընմագ իւզրէ Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն իրատ պույրուլան Նուրի պէյ հազրէթլէրի իլէ Շուրայի տէվլէթ րէիսի Արիֆի, Թիճարէթ նազըրը Րաիֆ, Շէհր էմանէթի մէճլիսը իտարէսի րէիսի Ասիմ բաշալար, Շուրայի Տէվլէթ ազասընտան Ասիմ վէ Ղալիպ պէյլէր վէ Նուրեան Ցովհաննէս էֆէնտի, Թիճարէթ վէ Զիրաաթ միւտիրլէրի Իսմաիլ վէ Նուրի պէյլէր հազարաթը, Ցույունըն Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսի րէիսի Մ․ Գայեար, Պանգը Օսմանի պաշ քիաթիպի Մ․ Լաֆօնթէն, Շարգ չըմէնտէֆէրլէրի գօմիսէրի Գումպարի էֆէնտի Ինկիլթէրրա գօնսօլօսանէսի մաքէմէսի րէիսի Մ․ Բէնճ Թիւճճարտան Գարաքէօզեան վէ Հաճճօբուլօ էֆ․լէր վէ սաիր պիր խայլը տավէթլի զէվաթ՝ ալաֆր․ սաաթ 1½ տա Սիրքէճի սթասիօնընտան հարէքէթ իտէն գաթարա ֆապրիգանըն մէճլիսը իտարէսի Թարաֆընտան քիրալանմըշ օլան պիրինճի սընֆ վակօնլարա րաքիպ օլարագ հարէքէթ իթմիչլէր տիր․

Մէզքիւր գաթար՝ Գազլը-Չէշմէտէ ֆապրիգանըն էօնիւնտէ Թէվագգուֆ իտիւպ, տավէթլիլէր տըչարը չըգմըշլար, վէ ֆապրիգայը իչլէթմէքտէ օլան գումբանեանըն մէճլիսը իտարէսի րէիսի Մ․ Պէրնար Թուպինի իլէ պաշ քիաթիպի Շիրինեան Միսրան էֆ․ վէ մէճլիսը իտարէ ազասընտան Մ․ Ուէթթալ, Մ․ Գուպա, Մ․ Մավրօգօրտաթօ, Մ․ Պէյքէր, Մ․ Բիրա, ֆապրիգանըն իտարէ միւտիրի Մ․ Շֆօրթ վէ ֆապրիգա հիսսէտարանընտան պուլընան Ինկիլիզ սէրմայէտարանընտան Մ․ Տօբսըն Թարաֆընտան ֆապրիգանըն գաբուսընտա իսթիգպալ օլընմըշլար տըր․

Պատէհու ֆապրիգայա տուխուլ իտիլիրէք օ սըրատա ումում մաքինալար իչլէթտիրիլմէյէ պաշլամըշ, վէ մէտուինը քիրամ հազարաթը՝ խամ բամպուղը Թասվիյէ իտէն մաքինա

---

(2)

ՁԷՎԾ ՎԷ ԳԸՍԳԱՆԾ ՁԷՎԾԷ

ՄՈՒԷԼԼԻՖԻ
ԷՄԻԼ ՐԻՇՊՈՒՐԿ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ
ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Մ․ տը Գարմէյլին խանէսինտէ նախլ օլտըղը հիւսնիւ գապուլտէն տօլայը եօքսուլ գըզըն էլէմ ու քէտէրի քէսպը սուքունէթ իթտի․ կէնճ գալպի՝ միննէթտարը չէֆգաթ վէ մուհապպէթ օլուպ, վաքտինտէն աթէթա պիր բէտէր մուամէլէսի կէօրմէսի իւզէրինէ մէրգում հազրէթտէ գալպինտէ պիր մուհապպէթը չէֆիգանէ հասըլ օլտու, վէ այ վագթտան Արման տը Գարմէյլէ գարտաչ նազարըյլա պագմաղա պաշլատը․

Գըզըն Մ․ Գարմէյլէ տէրլէր իտի քի,

—Մ․ Արմանա պիր զէվճէ արամագ իչիւն չօգ ուզաղա կիթմէյէճէքսինիզ․ պու զէվճէ զաթէն խանէնիզ տէրունինտէ պուլընըյօր․ Մատամըզըլ Էլէն իլէ Մ․ Արման հէր ճիհէթճէ պիրպիրինէ մունասիպ վէ տայիման տըրլար․

Ֆապրիգաթօր՝ պու Թէքլիֆլէրէ կիւլիւմսէյէրէք․— Հըմ, հըմ, պագալըմ․— տիյէ գըսա գըսա ճէվապլար վէրիր իտի․

Լաքին պու իգտիվաճ չօգտան պէրու մէրգում ֆապրիգաթօրըն զիհնինտէ միւթէսավվէր օլուպ, պու պապտէ քիմսէյէ, հաթթա օղլունա պիլէ պիր չէյ սէօյլէմէմէքտէ վէ ֆագաթ իքի կէնճլէրին եէքտիկէրլէրինէ մուհապպէթ վէրմէլէրինի արզուլէմէքտէ իտի․

Իչտէ ֆապրիգաճըսը՝ էկէր պու արզուսը վիւճուտ պուլաճագ իսէ վագթ ու սաաթը կէլտիքտէ հուսուլէ կէթիրը օլաճաղընը Թէֆէքքիւր իտէրէք, մէրգումէ եօգսուլ գըզըն բահաթ բահաթ պէօյիւմէսինէ պէքլէմէքտէ իտի․

Ինթիգար օլընան վագթ ու սաաթ հիւլուլ իթտի․

Արման՝ Էլէնի սէվմիշ իտի․

Էլէն տախի Արմանը սէվտի․

Մէրգումէ գըզ օն սէքիզ եաշընը պիթիրմէք իւզրէ օլտուղընտան, Թամ էվլէնէճէք վագթը իտի․

Մ․ տը Գարմէյլ իքի կէնճլէրին եէքտիկէրլէրի հագգընտա հըսս իթտիքլէրի մուհապպէթի գօլայճաճըգ քէչֆ իթմիչ օլտուղընտան, օղլու՝ կիւնիւն պիրինտէ,

—Պապաճըղըմ, պէն Էլէնի տէօրթ եաշընտա վարտըմ, արթըգ էվլէնմէք իսթէրիմ․—տէտիկինտէ,

Գարտաշ՝ պու արզույա բէք օ գատար Թէաճճիւպ իթմէյէրէք․— Նէ՞, սահի՞հ մի սէօյլէյօրսըն․—տէտի․

Օղլու․— Պապաճըղըմ, Էլէնի սէվիյօրըմ, վէ էկէր մէրգումէյի պանա զէվճէլիկէ վէրիր իսէնիզ, տիւննեատա էն մէսուտ վէ պախթիյար ատամ պէն օլաճաղըմ․

Գարտաշը՝ պիր Թավրը վուգուրանէ իլէ․— Ճիքէրբարէմ Արման, սէն՝ Թահթը հըմայէմտէ պուլընան եօգսուլ գըզը սէվիյօրսըն վէ անընլա էվլէնմէք իսթէյօրսըն, բէք ալէա, պու Ֆիքրինի Թահսին իտէրիմ, զիրա պէն տէ սէնին կիպի տիւչիւնիյօրըմ քի, օնտան կիւզէլ վէ օնտան միւքէմմէլ վէ սանա սուլութ պիր գարը չօգ զօր պուլընաճագըն․ լաքին չունը անլամալը տըր քի, Մատմազըլ Տիւպրէյլ էվլէնմէք իսթէրմի վէ գօճա ալմագ իչիւն կէօյնիւ սէնի սէվմի՞չ մի տիր․ Քէնտիսինի սէվտիկինի հիչ մէրգումէյէ սէօյլէտի՞ն մի․

Օղլու․— Խայր, պապաճըղըմ․ լաքին զաննէտէրիմ քի քէնտիսինէ չագըրըրըմ․

Գարտաշ․— Բէք ալէա․ Էլէնէ գօնուշայըմ, նէ ճէվապ ալըրսամ սանա պիլտիրիրիմ․

Հէման օ կիւնիւ Մ․ տը Գարմէյլ՝ մախտումէսինին նիյէթինի էօքսուզ գըզա պէյան իթտի․

Կէնճ գըզ գըզարտը պօզարտը, պատէհու համիսինին պօյնունա սարըլարագ գուճագլատըղընտան աչըգա,

—Սէվիյորըմ Արմանը․— տէտի․

Պունտան պաշգա պիր սէօյլէյէճէկի եօգ իտի․

Իքի այ սօնրա Էլէն իլէ Արման գարը գօճա օլմուշլար իտի․

Սէքիզ այ զարֆընտա էնէն կէլին կիւվէյինին սաատէթ ու րիֆահիյէթինէ Մ․ տը Գարմէյլին վէֆաթընտան պաչգա հիչ պիր չէյ խալէլ կէթիրմէտի․

Պու զաթ՝ քէտէրի կիպի վագիֆէսինի իքմալ իթմիչ օլուպ, օղլու հէր իքի ֆապրիգայը հիւսնիւ իտարէ իտէպիլէճէկինի պիլէրէք բահաթը գալպ իլէ վէֆաթ էյլէմիշ իտի․

Մամաֆիհի պիր Թօրունի սահիպի օլուպ անը գուճաղընըն իւզէրինտէ օյնաթամատըղը իչիւն կէօզլէ աչըգ կիթմիշ իտի․

Էլէնին էվլատը եօգ իտի․ Էկէր պիր չօճուգ օլմուշ օլսա իտի, ալէմտէ էն մէսուտ վէ պախթիյար գարը օլուրտու․ Մէրգումէնին եալընըզ պիր ղամ ու քէտէրի պուլընըպ, պու տա վալիտէ օլմամասը իտի․

Հագիգաթէն պու տիւննեատա սաատէթ հիչ պիր վագթ միւքէմմէլ օլամազ․

Քէզալիք Արման տախի պիր չօճուգ սահիպի օլմատըղընա չօգ միւթէէսսիֆ օլուպ, հաթթա պազէն պու պապտէ անը անը սըգըլըր վէ կէնճ գարըսը տա անը ու փիքրընտան խուսուպ կէօզ եաչը տէօքէր իտի․

Լաքին գարը գօճա եէքտիկէրինի սէվմէքտէ օլուպ, վագըա Արման բէտէր վէ Էլէն վալիտէ օլմագ չէտէրտէնլէր արզու իթմէքտէ իտի իսէ տէ, պու մէսէրէթին քէնտիլէրինէ տիրիղ օլընմասը՝ րիֆահ ու սաատէթլէրինէ բէք ճիւզի պիր նագիսէյի մուճիպ օլըյօր իտի․

Պունտան գաթը նազար, իմտատլէրի պիւսպիւթիւն միւնգաթի օլմուշ օլմայըպ տայիմա ինթիգարտա պուլընըյօրլար իտի․ Ճան ու կէօնիւլտէն արզու իթտիքլէրի չօճուգ նի՞չիւն տիւննեայա կէլմէյէճէքտի․

Գարը գօճա գօնուշտուգլարընտա էքսէրիա մալխուլեալարա տալարագ, կէօյա տողաճագ չօճուգտան պահս իտէրլէր վէ անը նէ՛ գատար էօբիւպ սէվէճէքլէրինի եէքտիկէրլէրինէ սէօյլէրլէր իտի․․․ Լաքին հագիգաթ հալտէ պէօյլէ պիր չէյ եօգ իտի․․․ Եալընըզ Փուգարալարըն չօգ էվլատը, վէ հաթթա բէք չօգ էվլատը օլուր․

Կէնճ գարը՝ գօճասընա․— Գըզ՞մը, էրքէ՞ք մի իսթէրսին․— տէյու սըվալ իտէր իտի․

Գօճասը տա ճէվապընտա․— Հանկիսը օլուրսա օլսուն, պէն պիր չօճուգ իսթէրիմ․ իսթէր էրքէք, իսթէր գըզ օլսուն․—տէր իտի․

Էլէն՝ պիր նազարը մուհապպէթլէ գօճասընա պագարագ,— Բէք ալէա, Ճէնապը Հագգ էյլէքթէ պիզէ պիր էվլատ սաատէթինի իհսան իտէճէք տիր․ էվէթ, էվէթ, պու մէչիւրէթը ալլահ նասիպ օլաճագտըր․ Ա՛հ, աճապա նէ՛ գատար սէվէճէյիզ․․․ Պու ալէմտէ հէր չէյտէն զիյատէ պիր տէ եալընըզ պիր էվլատըմըզ օլսա, տէյի՞լ մի, Արման․

Արման․ —Տօղրու տըր․

(Տէվ-ի)

իլէ, բամպուղը խրրգա արաբնա գօնուան բամպուգլար կիպի թահ թա հալինէ կէթիրէն եանի վաթգա եաբան մաքինալը, հալլաճ մաքինասընը, վէ չիլէ մաքինասընը սբրա իլէ կէզմիշկէր վէ պատէհու 100 գատար գըշ վէ գաբրլարըն իշլէմէքտէ օլորգ-լարը մահալի թէշրիֆլէ, պունլար թարաֆընտան իճրա օլընան ամէլիյա-թը կէօրիւպ ֆէվգէլատէ թագտիր էյլէսիշլէր տիր։

Ֆապրիգանընն միւնասիպ պիր մահալինտէ պիր պիւֆէ հազրլանա-ըագ, չամբանեալար, պիրալար վէ սաիր միւսքիրաթը նէֆիսէ վէ չէ-քէրլէմէլէր վէ տօնտուրմալար իլէ թէզեէն խտիրմիշ օլորզընտան, ճիմ-լէ հուզզարա ֆէվգէլատ իքրամ-լար օլընմըշ, վէ միւթէգադբէն Պա-պը Ալի տուաճբոր Իպրահիմ էնհէմ էֆ. թարաֆընտան թէզաեիւաը էօմր ու իգպալը հազրէթը Բաամ-շահիի միւթէզամմին պիր տուա գրաաթ օլընարագ, հազրուն ա-մինանա օլմուշ, վէ պատէհու թիճա-րէթ վէ նաֆիա նազրը Բաիֆ բաշա հազրէթլէրի աթիտէքի նութգը իր-բատ էյլէմիշ տիր։

Սուրբը Նուբ

Վէլիի նիյմէթը պիմինէթիմիզ բա-տիշահը չէվգէթբէնահ էֆէնտիմիզ հազ-րէթլէրինին թախթը ալիպախթը Ալի Օսմանա ճիլուս պույուրգալարը եէվ-մը մէսուտտան պէրու մէմալիքը Մահ-բուսէ տախիլինտէ կէրէք մէարիֆը ու-մումիյէ վէ կէրէք ումուրը նաֆիսաա-բէք չօգ թէրագգէյաթ սահէարահ հու-սուլ օլտըղը, վէ 10-15 սէնէտէն պէրու մէմալիքը Մահբուսէի Շահանէնին հէր թարաֆընտա տէսթիկեահլար վէ ֆապ-բիգալար թէէնիս խտիմէքտէ պուլընտըղը կիպի, պու քէրրէ պէօյլէ պէօյլէ պիր սէրմայէ իլէ պու տէրէհէտ մունթազամ վէ վասի պիր ֆապրիգա վիւ-ճու

ԻՑԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իլան.

Ագչամլարը քէօբրիւտէն սաաթ 8.45տէ հարէքէթ իտէն վաբօր՝ իլանը ախէրէ տէկին ճումաա վէ բազար էրթէսի վէ չարշէնպէհ կիւնլէրի Պէօյիւք Ատաատն հարէքէթլէ տօղրու Եալըվայա գատար կիտիպ ֆէրտասը կիւնլէրի տախի ալէսսապահ սաաթ 12տէ Եալըվատան հարէքէթլէ Պէօյիւք Ատայա միւվասէլէթ վէ Պէօյիւք Ատատան տախի սաաթ 3տէ հարէքէթլէ Ատալարա ուղրայարագ քէօբրիւյէ ավտէթ էյլէյէճէկի վէ հէր պիր իսքէլէտէ պուլընան եաղրճըլար թարաֆընտան եալըվա իչիւն պիլէթ իթա խոլընաճագի իլան օլունըր.

ՖՕԹՕԿՐԱՖ

Պէյօղլունտա Ծուլէ Գարուսընտա 675 վէ 677 նումէրօ իլէ մուրագգամ Գարագաշ պիրատէրլէր պու տէֆա Էվրօպանըն էն մէշհուր ֆապրիգալարընտան ճէլպ իթմիշ օլտըգլարը միւքէմմէլ ֆօթօկրաֆ մաքինալարը վէ էտէվաթը սաիրէ վէ էճզաի քիմեէվիյէ մէվճուտ օլուպ, պունլարըն ֆօթօկրաֆիյայա ախտ օլան պիլճիւմլէ «Ակրանտիսման, րէբրօտիւքսիօն վէ զինկօկրաֆիա» վէ սաիրէ իչիւն քէնտի բաղլէթլըու միւշթէրիլէրինէ իլանը մախսուս խոտէր, վէ թաշրալար իչին սբարիշ գապուլ խոտուպ, վէ սիւրաթլը էմրլէրինի իճրա իտէրլէր, վէ մէզքիւր տէրստան անզ ու իթա խոտէն գէվտա ֆիննը ֆօթօկրաֆիյայա տաիր իճապ իտէն մալիւմաթը միւքէմմէլէյի մէճճանէն թէտրիս իթմիրիրլէրինէ հէր ճինս էշյա ղայէթ էհվէն օլարագ ֆապրիգալարըն ֆիյաթը մագթուաալըյա ֆիրուխթ օլունուր. 30–4

ԿԷԼԻՆՃԻՔ ԻԼԼԷԹԻ

Միլլէթ խիփսէն քեամիլ պիր զաթ՝ կէլինճիք իլլէթինին թէտավիսի իչիւն շիմտիյէ գատար քէնտիյէ միւրաճաաթ իթմիշ օլան պիր չօգ քիմսէլէրի մէճճանէն պիլ մուայէնէ, մուալէճաթը լազըմէյի իթա իտէրէք, հէման քեաֆֆէսինին խասթալըղընը տէֆ ու թէտավի իթմիշ իսէ տէ, պու եօլտա խասթալըգլար իչիւն պազը կիւճիւքլէր պուլունմասընտա մէշակի, պիր մահալը մախսուս թախսիսի իլէ հէր քէսէ սուհուլէթ վէրիլմէսի վէ եալընըզ ֆուգարայա մէճճանէն պագըլըպ տիւկէրլէրինտէն իւճրէթ ալընմասը թէքլիֆ խոլոտիկինտէն, մումաիլէյհ զաթ՝ պու քէրրէ Գալաթայա Բէրչէնպէ բազարընտա Ձինճիրլի խանըն իւսթ գաթընտա 11 նօմէրօյը օտայը մահալը մախսուս իթթիխազ էյլէյէրէք, կէլինճիք խասթալըղընա միւպթէլա օլանլարա իլանը քէյֆիյէթ խոտէր. 15–5

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 21 յունիս

Ինկլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	097-1/16
Օսմ. էսհամը աչըլըտը	19-1/8
» » գաբանտը	19-
» » Սէրի Ա	43-1/2
» » » Պ	23-1/8
» » » Ս	19-1/8
Օթօման 1871	98-1/4
Օսմանլը Պանգասը	14-3/8
Րուսիա իսթիգրազը	103-
Մըսըր տաւ. մուլթթահըտէ	97-
» իմթիյազլը	102-1/4
Ցուէզ Սանալէ Մըսըր	86-3/4
Թօյիտօ իսթիգրազը	103-
Պուլկար իսթիգրազը	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-37.40

Բարիզ 21 յունիս

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	91-77 1/2
» » 4 1/2 %	106-55
Եէնի Օսմ. էսհամը աչըլըտը	19-27 1/4
» » գաբանտը	19-15
Մէւսութէյէ	
Սէրի Պ.	26 75
» Ս.	19 10
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	80-50
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	-
» Պանգասը	607-50
Գրէտի Լիօնէ	745-
Գրէտի Ֆօնսիէ	1207 50
Ֆօնթուար տ'էսգօնթ	625-
Սիւվէյիշ ագսիօնը	2358 75
Իթալիա էսհամը	96-42 1/2
Մըսըր ֆօնտ. մուլթթահըտէ	488-75
Բ. օրիէ Թիւրքի	512 50
Եունան 5 % 1879	483 75
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-15

Վիէննա 21 յունիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	117-40
Րումէլի շըմէնտըֆէրի ֆի.	37-50
Օսմանլը Րէժի աքսիօնը	123-75

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ուս. տիւն ագչ. գաբ.	20-36
» » » էն եիւքսէք	21-05
» » » էն աչագը	20-36
Պու սապահ աչըլըտը գ. ք.	20-34
Իսթիգրազը տախիլի տիւն գաբ.	59-18
» » » էն եիւքսէք	59 20
» » » էն աչագը գ. ք.	59-15
» » » աչըլըտը	59 30
Մըսըր մուլթթահըտէ գաբ.	-
Պու սապահ աչըլըտը	-
Սէրի Ա.	43-20
» Պ.	25-
» Գ.	21-
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	80-
Ագչէ ֆարգը	6-
Րէբօր Ղըշ.	53-
Հէվալէի »	65-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	10-
Սթամպօլ պանգասը	7-16
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5-08
Գրամվայ	5-

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. Լիրասը 100 ղըշ. տան	Ղըշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-04
Մէթալիք »	100-
Պէշլիք »	103-20
Ալթըլըգ »	103-20
Ինկիլիզ Լիրասը	110-22
Ֆրանսըզ ալթունը	87-27
Բօլ	90-20
Գրէմից ալթունը	81-15
Գարգօն գայմէսի	07-95

ԹԱՄՖԻՑԷ ՔԷԱՂԸՏԸ

20) Լիք քէադըտ	-
50) » »	13-20
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	13-
1000*) »	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 25)

Սէլանիք վէ Գոսովա ֆըրգալարը իչիւն չուբուլթը մուգաբէլէսինտէ Սէլանիքտէ թէսլիմ օլընմագ իւզրէ միւպայաա օլընաճագ օն իքի պին պէշ եիւզ չիֆթ չիզմէնին պէհէր չիֆթի օթուզ եէտտի ղրուշա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, հաղիրանըն օնընճը կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասասը իճրա օլընարագ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլիպ, օն բէշինճի կիւնիւ տախի եիւզտէ պէշ թէմինաթը գապուլ օլունաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր. 3–3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նօմէրօ 26)

Մէրքէզը սալթանաթը Սէնիյէտէ պուլընան ասաքիրը Շահանէ մուայէնաթը իչիւն միւպայաա օլընաճագ լազըմըն իթասըր թալիպ օլան վէ չէրաիթին անլամագ իսթէյէնլէրին հաղիրանը բուժմին օն եէտինճի կիւնիւնէ գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթ տաիրէսինէ պէհէմէհալ կէլմէլէրի իլան օլունըր. 3–1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 27)

Ղալը էզ Եանեա ալթընը նիզամիյէ ֆըրգասը իտարէսի իչիւն իւչ եիւզ ալթը սէնէսի աղօսթօս իպթիտասընտան պիր սէնէի քեամիլէ զարֆընտա միւզթագի էրզագը միւթէնէվիա վէ սաիրէնին պուրաճա իթասընա թալիպ օլանլարըն թարիխը իլանտէն իթիպարէն պիր հաֆթայա գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր. 3–1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 28)

Ուրֆա վէ Մարաշ վէ Ճէպէլը Լիպնան իլէ Զէյլթունտա պուլընան ասաքիրը Շահանէ իլէ Գուտսը Շէրիֆտէ պուլընան ճէնտարմա Ճէնապը Միւլիւքեանէ վէ հայվանաթը իչիւն մահալլինէ մէվգիի միւնագասատա պուլընան էրզագ վէ սաիրէնին պուրաճա իթասընա թալիպ օլանլարըն թարիխը իլանտէն իթիպարէն պիր հաֆթայա գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր. 3–1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 29)

Շամը շէրիֆ իլէ Թարապլուսը-Շամտա պուլընան ասաքիրը Շահանէ իչիւն իւչ եիւզ ալթը սէնէսի հաղիրանընտան իթիպարէն պիր սէնէլիք օլարագ իճապ իտէն էրզագը միւթէնէվիա իլէ Շամը շէրիֆտէ պուլընան հայվանաթը միրիյէ իչիւն թէժուզտան իթիպարէն պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումը պուլընան չաիր վէ սամանըն պուրաճա իթասընա թալիպ օլանլարըն թարիխը իլանտէն պիր հաֆթայա գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր. 3–1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 30)

Շամը շէրիֆլէ ճիվարընտա պուլընան ասաքիրը Շահանէ իչիւն իւչ եիւզ ալթը սէնէսի հաղիրանընտան իթիպարէն պիր սէնէլիք օլարագ միւպայաա օլընաճագ էրզագը միւթէնէվիանըն պուրաճա իթասընա թալիպ օլանլարըն՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն պիր հաֆթայա գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր. 3–1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 31)

Գոսովա ֆըրգասընտա պուլընան վէ պիլիճնալ պուլընտըրըլաճագ օլան ասաքիրը Շահանէ իչիւն իւչ եիւզ ալթը սէնէսի թէմուզը իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէի քեամիլէ զարֆընտա միւզթագի օլուպ միւպայաասը գօնթրաթօյա ալընաճագ օլան էրզագը միւթէնէվիանըն պուրաճա իթասընա թալիպ օլանլարըն՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն պիր հաֆթայա գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր. 3–1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 32)

Թէճհիզաթը ճէնուպիյէ իչիւն իքի եիւզ գըրգ տէօրթ պին արշընը ճէտիտ լաճիվէրտ նէֆէր չուհասը վէ իքի եիւզ սէքսէն պէշ պին արշընը ճէտիտ պօզ էնլի ապա՝ միւպայաա օլունմագ իւզրէ միւնագասասը գօնուլմուշ օլտուղընտան, իթասընա թալիպ օլանլարըն՝ հաղիրանըն օն իւչիւնճի չարշէնպէ կիւնիւ մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր. 3–1

Շուրայի—Պահրիյէ
ճանիպը ալիսինտէն

Թէրսանէի Ամիրէ իչիւն լիւզումը օլան իքի էլլի պին ճէտիտ գըրյէ Միտէտ վէ Ինէատա մէշէ քէօմիւրիինին պէհէր ճէտիտ իքի գըրէ՝ եիկիրմի իւչ ղրուշ օն բարատա թալիպի էօհտէսինտէ գալտըղընտան, թէնզիլ ֆիյաթ իլէ թալիպ վար իսէ հաղիրանըն օն իքինճի սալը կիւնիւ Շուրայի Պահրիյէյէ կէլմէլէրի իլան օլընըր.

9 Հաղիրան 306

Շուրայի—Պահրիյէ
ճանիպը ալիսինտէն

Թէրսանէի Ամիրէ իչիւն միւպայաա օլունաճագ ալթմըշ պին ճէտիտ գըյէ եէլլի գիֆթիլէ օթուզ պին ճէտիտ գըյէ եարըմիտ գաթրանըն՝ իչպու հաղիրանըն օն իքինճի սալը կիւնիւ միւնագասասը իճրա գըլընաճաղընտան, իթասընա թալիպ օլանլարըն՝ եէվմը մէզքիւրտէ Շուրայի Պահրիյէյէ կէլմէլէրի իլան օլընըր.

9 Հաղիրան 306

Սէլանիք վիլայէթի տախիլինտագի օլուպ միւզայէտէյէ չըգարըլտըղը մուգատտէմա իլան օլընան մահալլէր աֆիօն էօշրիւնտէն 360000 ղըշ. պէտէլը սապըգը պուլընան Թէզուն գազասը աֆիօն էօշրիւնէ 1000 լիրա պէտէլ իլէ գարարտատէն սի քէշիտէ օլունմըշ վէ պուլընաճագ պէտէլ հատտը լայըգ օլտուղը հալտէ, հաղիրանըն 12ինճի կիւնիւ ինալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգարրէր պուլունմըշ օլմասըյլա, 100տէ 1տէն նօգսան օլմամագ իւզրէ զամմ իլէ թալիպ օլանլարըն՝ ինզըղայի միւտտէթտէն էվվէլ մահալլինէ վէ եախօտ Մալիյէ խազինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Րուսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.

10 Հաղիրան 306

Պէյգօզ գազասընըն 306 սէնէսի հուպուպաթ աշարը մահալլինճէ մէվգիի միւզայէտէյէ չըգարըլմըշ, վէ պուլընտըրըլէճէք պէտէլ հատտը լայըգ օլըրը հալտէ, թէժուզըն 1ինճի կիւնիւ գարարընըն վէրիլմէսի մուգարրէր պուլընմըշ օլմասըյլա, թալիպ օլանլարըն ինզըղայի միւտտէթտէն էվվէլ թէմինաթը լազըմէ վէրմէքլէ պէրապէր մահալլինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի.

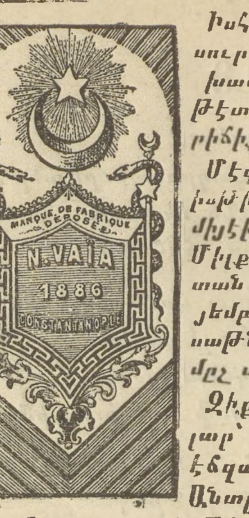
4 Հաղիրան 306 3–3

Գոսովա վիլայէթի տախիլինտէ վագը Գոչանա գազասընըն 83500 ղըշ. պէտէլը սապըգը աֆիօն վէ խաշխաշ աշարընըն՝ հաղիրանըն 18ինճի կիւնիւ ինալէի գաթիյէսի իճրա օլունմագ իւզրէ մահալլինճէ միւզայէտէյէ չըգարըլմըշ օլտուղընտան, թալիպ օլանլարըն ինզըղայի միւտտէթտէն էվվէլ թէմինաթը լազըմէ վէրմէքլէ պէրապէր մահալլինէ վէ եախօտ Մալիյէ խազինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Րուսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.

7 Հաղիրան 306 3–2

ԻԽԹԻՐԱԱԹԸ ՌՍՄՈՒՄԻՅԷ

Ն. ՎԱՅԵԱ ՀԱՊԼԱՐԸ



Իսհալ, գանը պասուր վէ գօլէրին խասթալըգլարընը թէտավի իչիւն պիրինճիք իլաճ տըր.

Մէզքիւր հապլարըն իսթիմալի իչիւն Ճէմիյէթը Թըպպիյէի Միւլքիյէ Թարաֆընտան 1304–1888 նօյէմպըր 23տէ րուխսաթնամէ իթա օլընմըշ տըր.

Զիքըր օլընան հապլար՝ պիրինճի սընֆ էճզաճըլարտան Ժ. Անտրիա Թարաֆընտան թէրթիպ օլընըր.

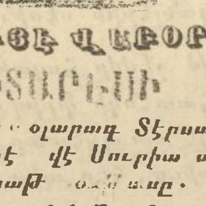
Ն. Վայեա հապլարը՝ միւնհասըրէն նէպաթաթտան թէրքիպ իտիլմիշ օլուպ, պաղըրսագլարա միւթէալլիգ խասթալըգլարը սէրի պիր սուրէթտէ թէտավի իտէր. Ա. Թըպպա Թարաֆընտան իթա օլընան պիր խայլը շահատէթնամէլէրտէ տախի, մէզքիւր հապլարըն՝ զիքըր օլընան խասթալըգլար իչիւն շիֆապախշ օլտըղը պէյան իտիլմիշ տիր. Պունտան մաատա զիքըր օլընան հապլար՝ Էվրօպատա օլտըղը կիպի բայթախթըմըզտա տախի բէք զիյատէ քէսպը նամ ու շէօհրէթ իթմիշ օլուպ, բաղլէթլըու Էհալի պու հապլարըն նէթիճէի շիֆապախշասընը կիւնտէն կիւնէ թագտիր իթմէքտէ տիր.

Գօլէրա կիպի պիր խասթալըգ զուհուրինտէ ինթիյաթ օլմագ իւզրէ մէզքիւր հապլարտան պիր թանէ սապահ վէ պիր թանէ աքշամ ալմալը տըր. Հէր շիշէտէ 24 հապ պուլընըպ, պունըն սուրէթը իսթիմալինի թարիֆ իտէր 17 լիսանտան պիր տէ թարիֆնամէ մէվճուտ տըր.

Պէհէր շիշէնին ֆիյաթը Սթամպօլ վէ ճիվարը վէ վիլայաթ իչիւն 1 մէճիտիյէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէ իչիւն 5 Ֆր. տըր.

Իտարէսի, ֆապրիգասը վէ ումումի տէբօզիթօսը՝ Գալաթատա Խավեար խանընտա պէօյիւք գաբունըն իւսթիւնտէ Չնճի վէ 7ինճի գաթլարտա տըր. Մէզքիւր հապլար՝ Տէրսաատէթտէ, վիլայաթտա վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ քեաֆֆէի պիլճիւմլէ էճզախանէլէրտէ վէ էճզա տէբօզիթօլարընտա պուլունըր.

Մէզքիւր հապլարըն սահիպլէրի Տէրսաատէթտէ
Ա. ՕԼԻՎՕ վէ Ն. ՎԱՅԵԱ
Տէրսաատէթ



ՔԷՑԻՎԱՐԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸ
ԻՑԱՐԷՍԻ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթլէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթ օ[illegible] սըր.

Պօլոտիւէլլի գաբուանըն թահթը գօմանտասընտա Պէհէրա նամ վաբօր 1500 թօնիլաթօ համուլէսինտէ վէ 300 պարգիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանկա յունիօսին 25ինճի չարշէնպէհ կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4տէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ ՉԱՆԱԳ ԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԷՑԷ օղրայարագ բազար էրթէսի սապահլէյին 4 պուչուգ կիւտէն ԻՍԳԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ մուվասալէթ իտէճէք տիր.

Եօլճու պիլէթլէրի ֆիաթլարընտա վէ կիտիփ կէլմէ պիլէթլէրտէ, թէնզիլը ֆիյաթլա ֆիրուխթ օլունուր.

Վաբօրտա պիրինճի սընֆ սուֆրա թագըմը, զանեօ սաաթ, հէքիմ վէ խըտմէթճի գատըն վար տըր.

Եէնէ բօսթա մէզքիւրէյին ԻՍԳԷՆՏԷՐԻՅԷտէն հէր չարշէնպէհ սապահը հարէքէթ իտէն Պէէրյէթիւշ նամ վաբօրլարը տօղրու ԵԱՖԱ յա հարէքէթ իտուպ ԻՍԳԷՆՏԷՐԻՅԷտէն 44 սաաթտա ՊԷՅՐՈՒԹա վասըլ օլուր, վէ ԹՐԲԱԼՈՒՍ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍԳԷՆՏԷՐՈՒՆա օղրար.

Եօլճու մէզքիւրըն Գըրմըզը տէնիզէ իչէյէն վաբօրլարը հէր ճումաա կիւնիւ Պրինտիզի բօսթա չանթասընըն միւվասալէթինտէն սօնրա Սիւվէյիշտէն հարէքէթլէ, Ճիտտէ, Սուաքին, Մասաուա, Հիւտէյտա վէ Ատէն իսքէլէլէրինէ ուղրար.

Եօլճու, մալ վէ էմանէթ նագլիյաթը իսթէյէնլէր Սթամպօլտա Եէնի ճամի եօնիւնտէ Քէօբրիւ պաշընտա Նէնի Վալիտէ խանընտա գումբանիայի մէզքիւրէնին աճէնթէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի տիրլէր.

Իշպու աճէնթէսինէ պէտէլի Միսըրըն պիլճիւմլէ բօսթա իտարէխանէլէրինտէ թէէտիյէ օլընմագ իւզրէ բօսթա բոլիչալարը [Մանտա-Բօսթ] ալըր իթա իտէր.

Հէր սէնէ եօլճու իչիւն Պէյօղլունտա Տօզըբաշ եօլա 170 նումէրօյու մաղազա Մ. Մ. Թօմաս Գուգ վէ էվլատը աճէնթէլըղընա միւրաճաաթ օլընա.

ՋՂԱՑԻՆ
ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՔ
Լուսնոտութիւն—[illegible]
Գլխու ցաւ—Ջղայնութիւն—Քնատութիւն
Բոլորովին կը բուժին
ՊՌՈՄԻՒՌ ՏԸ ԲՈՏԱՍԻՈՒՄՈՎ
Թուրունջի կեղեւով խառն
ՊԱՏՐԱՍՏԵԱԼ Ժ. Բ. ԼԱՌՕԶԷ
(դեղագործ)
J. P. Laroze
2, փողոց Լիօն-Սէն-Բօլ, 2
ՓԱՐԻԶ

Յս օշարակն, զոր կը յանձնարարեն աշխարհիս ամենէն նշանաւոր բժիշկք ամեն տեսակ ջղային հիւանդութեանց համար, կը գտնուի ամեն լաւ դեղատանց մէջ.

ՊԼՕՑԻՒՔ ԷՃԶԱ ՏԷԲՕԶԻԹՕՍԸ

Ժ. ԱԼԷՔՍԱՆ

Պահրիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի միւթէահհիտի
Պաղչէ-Գաբուսընտա
Ճէլալ պէյ խանը ալթընտա Ն. 2

Միւթէպէր միւշթէրիլէրիմին թալէպ վէ արզուսը մուճիպինճէ, պու քէրրէ մէզքիւր մաղազամտա հէր նէվի ֆօթօկրաֆ լէվազըմաթընը մախսուս պիր շիւպէ թէէսիս իթմիշ օլտուղըմտան, միւշթէրիլէր՝ կէրէք նէֆասէթը էմթաա վէ կէրէք էհվէնիյէթը ֆիյաթճա մէմնուն վէ խօշնուտ օլաճագլար տըր. Մաղազամտա էմթաաի մէզքիւրէտէն օլարագ Մօնգօվէնին վէ Ֆալէրին գուրու ըլագլարը մէվճուտ օլուպ, պունլար Վիէննա վէ Բարիզ սէրկիսի ումումիյէլէրինտէն ալթուն վէ կիւմիւշ մէտալեալարա նաիլ օլտըղլարը կիպի, Տէրսաատէթտէ պուլընան պիլճիւմլէ ըլագլարտան ալէա օլտըղլարընը տահի շէհրիմիզ ֆօթօկրաֆճըլարը թէճրիպէ իլէ թաստիգ իթմիշլէր տիր. Մաղազամ մէզքիւրտէ քէ ժամ ֆօթօկրաֆի մախսուս օլարագ «օպժէքթիֆ», «շամպր-Նուար» վէ «ժարթ-օն», տի ճինս «ալպիւմին» քեաղըթլարը, «բօրթ-բլէն»տէն, պիլլօրտան վէ սաիրէ մուգավատտան «քիւվէթ»լէր, «մանիֆէզիւմ» ֆէներ վէ բէնկլի ֆէներլէր վէ «շասի»լէր վէ հէր նէվի էճզա մէվճուտ տըր.

Տէրսաատէթ վէ թաշրա ֆօթօկրաֆճըլարը՝ Ֆալէրին ըլագլարընը թէճրիպէ էթմէլմէք իսթիտափէյլէրինտէ, նիւմունէ իչին մէճճանէն սխտ իլէ պիզզաթ թէճրիպէ իտէպիլիրլէր.

Տէրսաատէթ վէ Շարգի Րումէլի իչիւն եալընըզ պէնիմ մաղազամ Ֆալէր վէ Մօնգովէն ըլագլարընըն մէրքէզի տիր.

ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԵԱ

Բարիզ Սէրկիսի Ումումիյէսին հէյէթը ասաիլը ումումիյէսի՝ Մ. ՔԷՄԷՐԻՔԻՆ ԷԹ ԽԻԼԱՍԱՍԸՆԱ Ալթուն Միտալեա իթա իթմիշ տիր.

Վիէննաա Լուտվիկ, Վիէննաէնտէ Զրէսէնֆօ, Միլանօ Թէրեսէ քեօնիկ, Պօնտա Սթիւճէրնամ մուալլիմլէր Թարաֆընտան Մ. ՔԷՄԷՐԻՔԻՆ ԷԹ ԽԻԼԱՍԱՍԸ [Բէրթօն տը Վիանտ տը Քէմէրէք] խուգէրինտէ իճրա օլունան ամէլիյաթը թահլիլիյէ [անալիզ] մուճիպինճէ Մ. ՔԷՄԷՐԻՔԻՆ ԷԹ ԽԻԼԱՍԱՍԸնտա 100տէ 18 գատար «ալպիւմին» վէ 100տէ 39 ՔԷՐԹՕՆ [էթ խիւլասասը] մէվճուտ տըր. Պունտա տիքէր քեաֆֆէ էթ խիւլասալարընտան զիյատէ պէսլէյիճի մատտէլէր պուլընըպ, պունտան մաատա պիր տէ կիւզէլ լէզզէթի վէ գօգուսը վար տըր. «Ալպիւմին» ալմագ իգթիզա իտուպ տէ հազմ կիւճլիկի սէպէպիյլէ սէթ հալինտէ եէնիլէմէյէնլէր թագտիրտէ, Քէմէրիք էթ խիւլասասը բէք մինասիպ տիր.

Մ. Քէմէրիքին Բէբթօնը (էթ խիւլասասը) էճզաճըլարտա բէրաքէնտէ վէ Սթամպօլտա Բիւյիւք Եէնի խանտա 4 վէ 7 նումէրօտա թօբտան ֆիրուխթ օլունըր.

EMULSION SCOTT

(ՍԳՕԳԻ ՕՇԱՐԱԿ)
ՄՈՐՈՒԻ ՁԿԱՆ ԺՈՒՏ ԻՒՂ
Իբօֆօսֆիթ ով լայմ և սօտայով
Պատրաստեալ ձեռամբ ՍԳՕԳԻ և ՊՕՈՒՆԻ
ի Նիւ-Եօրք.

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մորուի ձկան հում իւղի բոլոր յատկութիւններէն զատ, իբօֆօսֆիդներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ Թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց Ճղաձութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, դիւրամարս է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն.

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով:
Սթամպօլ աճէնթէսի Համմէր վէ Հիրցէլ

Ալթըն միտալ, Վիէն. 1883 — Ալթըն միտալ, Բարիզ 1879 Էլն.

QUINA-LAROCHE

ՇԱՐԱՊԸ — ԻՔՍԻՐ

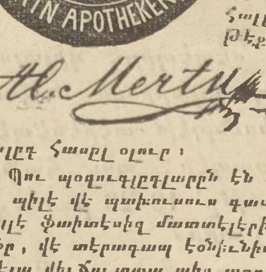
ՔԻՆԱ ԼԱՐՕՇ ատի պիր թէրքիպաթ օլմայըպ, թէտգիգաթ վէ մէսաիի ճիտտիյէ սէմէրէսի տիր, վէ պու սայէտէ սաՀիպի միւքէմմէլ միւթէմէյիզ նաիլ օլմուշ տըր.

Իւչ նէվի գընաքընայի պիր արայա ճէմ իլէ ղայէթ նէֆիս պիր իքսիր թէրթիպ իտիլմիշ, իշթէ քինա Լարօշըն տէրքէպ օլան իւսթիւնլիւքինին սըրրը ու հիքմէթի պունտա տըր. միւտէ խասթալըգլարը, իշթահսըզլըգ, տիւշքիւնլիւք, սըթմա վէ էսքի իլլէթլէր՝ մէզքիւր իքսիր վասըթասը իլէ թէտավի օլունուր.

Եարըմպաշ Տըրօւօ սօգաղընտա 22 վէ 19 նումէրօյը մահալլէրտէ վէ սաիր էճզաճըլարտա.

ՎԻԷՆՆԱՅԱ ՏԱՄԲՕՆԱՍՍԻՑԻ ԻՃԶԱՃԸ ԱԼՕԻԶ ՄԷՐԹԷՆԸՆ

ԳԱՐԼՍՊԱՏ ՀԱՊԼԱՐԸ



Մէշհուր Գարլ Վ. օկթըն գավլինճէ, միւճտուսը ինսանըն ալէթլէրի թայամը նաֆազայա միւհթամճ օլուպ, իչպու նաֆազա սայէսինտէ միւճտուսըն էսքիյէն եէրլէրի թազէլէնիր վէ իքի թարաֆտան ալըգ պիր պօրու, հէր պաղըրսագլար պու իչի կէօրիւր հազմ, եանի նաֆազալարըն գարնտա տիւշար օլտուղը թէգաէտուլ՝ սըրֆ պիր քիմեէվի մուամէլէ օլուպ, պու հալ միւճտուսըն տիւշարըընտա տա վազը օլունճա, եինէ հազմ նէթիճէսի եէրի հասըլ օլուր.

Նաֆազա տիւշէրէ էգլէյիպ թիւքիւրիւքլէ գարըշտըրըլտան սօնրա միտէ վէ պաղըրսագլարա կիտէր, վէ օրատա միւթէթէիփ էօզլէրէ պիրլէշիր հալ օլունտըգտան սօնրա պալղամ տէրիսինինտէն սիւզիւլիր վէ հազմ թէշէքքիւլ օլըրտան սօնրա ֆարուսիզ օլան մատտէլէր տըշարը չըգար. Հազմ նիզամընտա պուլընըր իսէ, պալղամ զիքըր օլընան էմիր թէշէքքիւլ տախի նիզամընտա, վէ սըհհաթ ու աֆիյէթ խըֆզ օլընտա օլուր. Հազմ մուանէլէսի պիր ազ պօզուլըրսա, միւճտուսըն միւհթամճ օլտուղը չէյլէր տէ միւճտուտա վէրիլէմէզ, վէ սըհհաթտա պօզուլընճա հասըլ օլուր.

Պու պօզուգլուգլարըն էն պէլիւքլի թէգաէտուլ մարազը օլուպ, պունա մալիւմաթը սաաթլար պիլէ վէ պաշտա տուրմա գարըշըգլըգ թէվլիտ իթմէզլէր, վէ լէպին տուշմէնլիւ քէ, պէօյլէ ֆարուսիզ մատտէլէրին տիւշարը չըգմայըպ թէգաէտուլ մասըլ օլարագ ալըր իսէ խասթալըգլար իճապ իտէր. Պու հալին մուհթիմ օլուպ թէգաէտուլ իսէ, էվվէլա միւճտուտա պիր աղըրլըգ վէ ալթ գարընտա պիր շիշքինլիք վէ պիճէրանըգ հիս օլընուր. Եէմէք ալմագ իսթէնմէզ, խասթալըգլար թէմամիյլէ կէլմէզ, ֆէնալըգլար տէ պու խասթալըգ թէվլիտ իտէն ֆէնալըգլար պաշ ազըսը, ուվուշուգլուգ, մալիխիւլիա, թիթրէմէ. Էշ պէզկինլիք վէ սաիրէ կէլիր. Էգէր թէտպիր իթմէզսէ պուլունան սահաթ վէ խասթալըգ եաղ գարընտա պիր վէ ալթըն իւչ վէ սօնգա լիւզում կէլիր. Պու սօնրա պալղամլարըն տամարլարը չէշէր, [գանլարա թօպլանմագ] խասթալըղը բէք չօգ օլուր], «պասուր» տըրլիւլէրինտա աղըր, միւճտուսըն ուզունլուգ իւզէրէ գըզըլըգ իւզէրինտէ խօթիւն թէգաէտուլ օլունճա սաաթլար բէք չօգ օլուր. Ամէլ իթմէսինին էօնինէ պալղամլըճա, պաղըրսագլար սըլըլըպ ինսան գուսար վէ պունտա միւճտուտա թասթալըգլարը տէվամ իտէր. Եախօտ թէօրլիւնըն չէյլէրտէն հարարէթ վէ չիշքինլիք կէլիր, պու հալ տէվամ իտէրսէ, պաղըրսագլար սէլլէրի վէ նիհայէթ էօլիւմ սէպէպ իտէր.

Բէգայի վէ թէգաէտուլըն գըսաձըլըգ թէֆ իթմէք իչիւն էլհալէթ թէնզիհ ֆէննէ մուտապիր թարզի էնէլէր ալօիզ Մէրթէնին Գարլսպատ հապլարը օլուպ, պու հապլարըն թէրթիպաթ վագթ, բարա վէ չօգ էմէք վէ զահմէթլէ միւհտուսա կէլտի, վէ պունտան մաատա մէզքիւր հապլար՝ աթիբպայի մէշհուրէնին մուամէլէնէ էլիւմիլէ շիմտիյէ հալի քէսպ իթմիշ. Պու իլաճ էն էյի վէ էհվէն վէ խասթալարա էն պիզար նաֆի տըր.

Պու հապլարըն իսթիմալինտէ, սայրը թարիֆնամէյէ թահսիլ իթմէլի. Պիլէ ալ ամսաք ահզ իթմէկէ իշէ էգսէր իթմէկէ 2 սաաթ սօնրա վէ եախօտ սաաթ գարշըլըգ մէլգիւլիւմէրէթին տէ թօփլանթըսը իլէ կէլիր. Էգէր պու՝ ֆաիտէ իթմէզսէ իքի իւչ սաաթ սօնրա պիր թանէ տահի ալմալը տըր. Զօգ տէֆա տա իքի կիւնտէ պիր թանէ քիֆայէթ իտէր. 6տան 12 հապընա գատար օլան հօգգալարա պիր հապ քիֆայէթ իտէր.

Գարլսպատ հապլարը մէմալիքէն վէ մէմալիքը էճնէպիյէնին պիլճիւմլէ էճզախանէլէրինտէ պուլունըր. Գութուլարըն իւզէրինտէքի պազ քէսճիւրէնսէճէր «Ա. Մէրթըն» իմզասընա տիգգաթ իթմէլի. Պիլճիւմլէ էյի էճզախանէ վէ տէբօզիթօլարտա բէրաքէնտէ սաթըլըր. Պէօյիւք տէբօզիթօլար Տէրսաատէթտէ Մ. Վիւսմանըն խանընտա, Սէլանիքտէ Լօվէլ պազար օտալարը վէ Իզմիրտէ Հէյլէր վէ տ'Անտրիա խանընտա պուլունըր.

Պէհէր գութունըն ֆիյաթը 1 ֆրանգ 25 սանթիմ տիր.